

GEMEINDE GSIES

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

05.05.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

EFRE 2021-2027, Prio. 1 SMART - spezifisches Ziel 1.2 - eGovernment-Dienste: „Digitale Zukunft 7.0: Kooperationsprojekt zur Digitalisierung von Gemeindediensten“ - Los: „Georeferenzierte Bauleitplanung für die Gemeinde Gsies“ - Zuschlag der Dienstleistung an die Firma Photogram GmbH aus Vahrn

FESR 2021-2027, Prio. 1 Obiettivo specifico SMART 1.2 - Servizi di eGovernment: “Futuro digitale 7.0: progetto di cooperazione per la digitalizzazione dei servizi comunali” - Lotto: “Pianificazione urbanistica georeferenziata per il Comune di Valle di Casies” - Aggiudicazione del servizio alla ditta Photogram S.r.l. di Varna

CUP: F91J23000190004

CIG: BA2AE3070E



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

**Betreff: EFRE 2021-2027, Prio. 1 SMART - spezi-
fisches Ziel 1.2 - eGovernment-Dienste: „Digita-
le Zukunft 7.0: Kooperationsprojekt zur Digitali-
sierung von Gemeindediensten“ - Los: „Geore-
ferenzierte Bauleitplanung für die Gemeinde
Gsies“ - Zuschlag der Dienstleistung an die Fir-
ma Photogram GmbH aus Vahrn**

**Oggetto: FESR 2021-2027, Prio. 1 Obiettivo spe-
cifico SMART 1.2 - Servizi di eGovernment:
“Futuro digitale 7.0: progetto di cooperazione
per la digitalizzazione dei servizi comunali” -
Lotto: “Pianificazione urbanistica georeferen-
ziata per il Comune di Valle di Casies” - Aggidi-
cazione del servizio alla ditta Photogram S.r.l.
di Varna**



Co-funded by
the European Union



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL
PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE
PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN
SÜDTIROL

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Gsies als Pro-
jektpartner zusammen mit den Gemeinden Mühl-
wald, Pfalzen, Gais, Niederdorf, Prettau (Leadpar-
ner) und Mühlbach als Projektpartner einen Antrag
um Finanzierung Rahmen des Aufrufs 2023 der Priori-
tät 1 „Smart“ - Aktion: Entwicklung integrierter und
interoperabler e-government Infrastrukturen und
Dienste für Bürger und Unternehmen EFRE 2021-2027
an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Abteilung
Europa, Amt für Europäische Integration über die
Plattform coheMON innerhalb der First vom
05.09.2023 gestellt hat;

- dass gemäß Dekret des Direktors des Amtes für eu-
ropäische Integration Nr. 22715/2023 vom
27.11.2023 das eingereichte Projekt zur Digitalisie-
rung von Gemeindediensten mit einer Summe von €
2.597.849,85 bzw. 100 % gefördert wird, im Einzel-
nen durch Mittel aus dem Europäischen Fond für re-
gionale Entwicklung (40 %), aus staatlichen Mitteln
(42 %) und aus Landesmitteln (18 %);

- dass mit den Projektpartnern eine entsprechende
Kooperationsvereinbarung, genehmigt mit Beschluss
des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.03.2024, abge-
schlossen worden ist (Prot. Nr. 0011555/2024);

- dass mit dem in Workpackage unterteilten Projekt
diverse Dienstleistungen im Bereich Digitalisierung
von Gemeindediensten gefördert und umgesetzt wer-
den;

- dass im Workpackage 3 die Dienstleistung „Geoba-
sierte Bauleitplanung für die Gemeinde Gsies“ vorge-
sehen ist.

Weiters vorausgeschickt, dass die Gemeinde Prettau
mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 100 vom
18.03.2024 das Unternehmen Temco GmbH aus Bo-
zen mit der unterstützenden Tätigkeit im Vergabe-
wesen für das vorliegende Projekt beauftragt hat;

- dass die Gemeinde Gsies mit Beschluss des Gemein-
deausschusses Nr. 314 vom 17.09.2025 Dr. Ing. Gun-
nar Holzer aus Meran mit der technischen Unterstüt-
zung des EPV in der Planungsphase für das vorliegen-
de Projekt beauftragt wurde;

Premesso, che il Comune di Valle di Casies in qualità
di partner di progetto, insieme ai Comuni di Selva
dei Molini, Falzes, Gais, Villabassa, Predoi (capofila)
e Rio di Pusteria in qualità di partner di progetto, ha
presentato una domanda di finanziamento nell’ambi-
to del bando 2023 della Priorità 1 "Smart" - Azione:
Sviluppo di infrastrutture e servizi di e-government
integrati e interoperabili per cittadini e imprese FE-
SR 2021-2027 alla Provincia Autonoma di Bolzano-
Alto Adige, Dipartimento Europa, Ufficio Integrazio-
ne Europea tramite la piattaforma coheMON entro il
termine del 05/09/2023;

- che tramite Decreto del Direttore dell’Ufficio per
l’integrazione europea n. 22715/2023 del
27/11/2023 il progetto presentato per la digitalizza-
zione dei servizi comunali è finanziato con una soma-
ma pari a € 2.597.849,85, rispettivamente al 100%,
in particolare con mezzi dal fondo europeo di svilup-
po regionale (40 %) con mezzi statali (42 %) e con
mezzi provinciali (18 %);

- che è stato stipulato un corrispondente accordo di
cooperazione con i partner del progetto, approvato
con delibera del Consiglio comunale n. 4 del
26/03/2024 (prot. n. 0011555/2024);

- che il progetto, suddiviso in pacchetti di lavoro,
promuove e realizza diversi servizi nell’ambito della
digitalizzazione dei servizi comunali;

- che il pacchetto di lavoro 3 comprende il servizio
“Pianificazione urbanistica georeferenziata per il Co-
mune di Valle di Casies”.

Visto altresì che la società Temco s.r.l. di Bolzano è
stata incaricata a svolgere attività di supporto alle
procedure di appalto per il presente progetto con
delibera n. 100 d.d. 18.03.2024 della Giunta comu-
nale del Comune di Predoi;

- che il dott. ing. Gunnar Holzer di Merano è stato in-
caricato dell’assistenza tecnica del RUP nella fase di
progettazione del presente progetto con delibera n.
314 d.d. 17.09.2025 della Giunta comunale del Co-
mune di Valle di Casies;

- dass die Gemeinde Gsies, im Rahmen ihrer Qualifikation selbstständig das gegenständliche Verfahren durchführen kann;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 532 vom 30.12.2025 die Durchführung der Ausschreibung des Wettbewerbs mittels offenem Verfahren gemäß Art. 71 des GvD 36/2023 für das Los „Georeferenzierte Bauleitplanung für die Gemeinde Gsies“ sowie die Festlegung der Vergabeart, Kriterium und Verfahren für die Zuschlagserteilung wie folgt genehmigt wurden:

Der Zuschlag erfolgt aufgrund des besten Qualität/Preis-Verhältnisses gemäß Art. 108 des GvD Nr. 36/2023 und Art. 33 LG 16/2015;

Anzuordnen, dass der Punktwert für die Qualität gem. Art. 33 LG 16/2015 zum Höchstwert von 80 Punkten mittels der in den Ausschreibungsbedingungen genannten Parameter vergeben wird;

Anzuordnen, dass der Punktwert für den Preis zum Höchstwert von 20 Punkten, gemäß den in den Ausschreibungsbedingungen vorgesehenen Angaben vergeben wird.

- dass die Ausschreibung nun durchgeführt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift über das offene Verfahren vom 04.03.2026 betreffend die Öffnung und Prüfung der verwaltungstechnischen Unterlagen;

- die Niederschrift über das offene Verfahren vom 24.03.2026 betreffend die Öffnung und Prüfung der technischen Unterlagen;

- die Niederschrift vom 24.03.2026 mit der Bewertungstabelle als Anhang, betreffend die technische Bewertung der Angebote;

- die Niederschrift vom 31.03.2025 über das offene Verfahren mittels elektronischem Portal betreffend die Öffnung und Prüfung der wirtschaftlichen Unterlagen mit dem Vorschlag zur Zuschlagserteilung an die Firma Photogram GmbH und zwar für den Gesamtpreis von 137.862,00 Euro (ohne MwSt.) bei einem Abschlag von 0,10% auf den Ausschreibungspreis zu erteilen;

Aus den Niederschriften der Wettbewerbsbehörde geht hervor, dass drei Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot eingereicht haben und dass nach der Überprüfung der Unterlagen und Angebote folgende Rangordnung hervorgeht:

	Bieter Offerente	Punkte Qualität Punti qualità	Punkte Preis Punti prezzo	Gesamtpunkte Punteggio complessivo
1	Photogram GmbH / S.r.l.	80,00	15,81	98,81
2	BTG / RTI EAGLEPROJECTS AG / S.P.A. - DIGITARCA GmbH / S.r.l.	67,44	16,63	85,37
3	TSD SERVIZI GmbH / S.r.l.	65,37	20,00	84,07

Das Angebot der Firma Photogram GmbH wird nach Art. 30 des LG Nr. 16/2015 nicht als übertrieben niedrig erachtet.

- che il Comune di Valle di Casies” nell’ambito della propria qualificazione, può svolgere in autonomia la procedura in oggetto;

- che con propria delibera n. 532 d.d. 30.12.2025 è stato determinato di indire la gara mediante procedura aperta ai sensi dell’art. 71 d.lgs 36/2023 per il lotto: „Pianificazione urbanistica georeferenziata per il Comune di Valle di Casies” nonché il sistema di scelta del contraente, criterio e metodo di aggiudicazione come segue:

L’aggiudicazione avviene in base al miglior rapporto qualità - prezzo ex art. 108 del d.lgs. n. 36/2023 e art. 33 L.P. 16/2015;

di disporre che il punteggio relativo alla qualità, ai sensi dell’art. 33 L.P. 16/2015, per un massimo di 80 punti, verrà attribuito in sede di gara in conformità ai parametri indicati nel disciplinare di gara;

Di disporre che il punteggio relativo al prezzo, per un totale massimo complessivo di 20 punti, verrà attribuito in conformità alle disposizioni contenute nel disciplinare di gara.

- che la gara è stata espletata;

Visto il verbale di procedura aperta dd. 04.03.2026 riguardante l’apertura delle buste e la verifica della documentazione amministrativa;

- il verbale di procedura aperta dd. 24.03.2026 riguardante l’apertura delle buste e la verifica della documentazione tecnica;

- il verbale dd. 24.03.2026 con la tabella di valutazione come allegato contenente la valutazione tecnica delle offerte;

- il verbale di procedura aperta dd. 31.03.2026 riguardante l’apertura e la verifica della documentazione economica con la proposta di aggiudicazione dell’appalto alla ditta Photogram S.r.l., per il prezzo complessivo di Euro 137.862,00 (IVA esclusa) con un ribasso del 0,10% sul prezzo base di gara;

Dai verbali di procedura dell’autorità di gara emerge inoltre, che tre operatori economici hanno presentato un’offerta e che dalla verifica della documentazione e delle offerte emerge la seguente graduatoria:

L’offerta della ditta Photogram S.r.l. non risulta, ai sensi dell’art. 30 della LP n. 16/2015, come anormalmente bassa.

Der Vertragsabschluss wird laut Finanzierungsdekret und Ausschreibungsunterlagen vorgenommen;

Festgestellt, dass der Gesamtpreis für das Los bei 137.862,00 Euro zzgl. MwSt. liegt;

Festgehalten, dass der Erwerb, der Gegenstand dieser Maßnahme ist, durch eigene Mittel aus dem Europäischen Fond für regionale Entwicklung (40 %), aus staatlichen Mitteln (42 %) und aus Landesmitteln (18 %) finanziert wird.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Il contratto viene stipulato prevista dal decreto di finanziamento e dal bando;

Stabilito che i costi per il lotto sono pari a Euro 137.862,00 oltre IVA;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi dal fondo europeo di sviluppo regionale (40 %) con mezzi statali (42 %) e con mezzi provinciali (18 %).

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 20.04.2026, Prot.Nr. 0008823 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *jtclLDRKpMRFp45qJYHgna/JQkvFxQx5iaEsOhU0KgA=*;

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 20.04.2026, n. prot. 0008823 con impronta digitale n. *jtclLDRKpMRFp45qJYHgna/JQkvFxQx5iaEsOhU0KgA=*;

hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 04.05.2026, Prot.Nr. 0009187 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *+P8cvx1dLOOLWkY2zqbovhYAQEsgRh+Ys9GYV23p3/Q=*;

in ordine alla regolarità
contabile:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 04.05.2026, n. prot. 0009187 con impronta digitale n. *+P8cvx1dLOOLWkY2zqbovhYAQEsgRh+Ys9GYV23p3/Q=*;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. die Niederschriften der Wettbewerbsbehörde der Sitzungen vom 04.03.2026, 24.03.2026 und 31.03.2026 und die Niederschriften der Bewertungskommission vom 24.03.2026 zur Kenntnis zu nehmen, aus welchen der Vorschlag zur Zuschlagserteilung für die Dienstleistung „EFRE 2021-2027, Prio. 1 SMART - spezifisches Ziel 1.2 - eGovernment-Dienste: „Digitale Zukunft 7.0: Kooperationsprojekt zur Digitalisierung von Gemeindediensten“ - Los: „Georeferenzierte Bauleitplanung für die Gemeinde Gsies“ hervorgeht:

CUP: F91J23000190004

CIG: BA2AE3070E

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di prendere atto dei verbali delle sedute dell'autorità di gara dd. 04.03.2026, 24.03.2026 e 31.03.2026 e dei verbali della commissione di valutazione dd. 24.03.2026, mediante i quali è stata proposta l'aggiudicazione del servizio "FESR 2021-2027, Prio. 1 Obiettivo specifico SMART 1.2 - Servizi di eGovernment: "Futuro digitale 7.0: progetto di cooperazione per la digitalizzazione dei servizi comunali" - Lotto: "Pianificazione urbanistica georeferenziata per il Comune di Valle di Ca-sies":

CUP: F91J23000190004

CIG: BA2AE3070E

2. der Firma Photogram GmbH mit Sitz in Vahrn, Schützengasse Nr. 4, MwSt. und St.Nr. 03104850213, wird der endgültige Zuschlag der Dienstleistung „EFRE 2021-2027, Prio. 1 SMART - spezifisches Ziel 1.2 - eGovernment-Dienste: „Digitale Zukunft 7.0: Kooperationsprojekt zur Digitalisierung von Gemeindediensten“ - Los: „Georeferenzierte Bauleitplanung für die Gemeinde Gsies“ zum Vergabebetrag von 137.862,00 Euro zuzüglich MwSt. erteilt und der EPV angewiesen die notwendigen Folgehandlungen auf dem elektronischen Vergabeportal des Landes durchzuführen;
3. im Sinne der Anwendungsrichtlinie Nr. 2 genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 23.06.2023 wird die endgültige Sicherheit mit 2% des Vertragswertes festgelegt;
4. den Bürgermeister mit dem Abschluss des Vertrages zu beauftragen;
5. festzuhalten, dass dieses Projekt mit Beiträgen der Europäischen Union, der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, der Republik Italien und mit Eigenmitteln finanziert wird;
6. die Ausgabe in Höhe von **168.191,64 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu vorzumerken:
2. di conferire l’incarico del servizio “FESR 2021-2027, Prio. 1 Obiettivo specifico SMART 1.2 - Servizi di eGovernment: “Futuro digitale 7.0: progetto di cooperazione per la digitalizzazione dei servizi comunali” - Lotto: “Pianificazione urbanistica georeferenziata per il Comune di Valle di Casies” alla ditta Photogram S.r.l. con sede a Vahrn, Via Angelo Custode n. 4, part.IVA e cod.fisc. 03104850213, per l'importo di Euro 137.862,00 oltre IVA e di incaricare il RUP di eseguire le necessarie azioni sul portale elettronico degli appalti della provincia;
3. in base alla linea guida n. 2, approvata dal consiglio provinciale con delibera n. 547 del 23.06.2023 verrà stabilita una garanzia definitiva del 2% sull’importo contrattuale;
4. di incaricare il sindaco con la stipula del relativo contratto;
5. di dare atto che questo progetto viene finanziato con contributi dell’Unione Europea, della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige, della Repubblica Italiana e con mezzi propri
6. di prenotare la spesa di **Euro 168.191,64** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
211/2026	01082.02.30599	2026	168.161,64 €

7. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
7. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell’art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall’inizio della pubblicazione.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 07.05.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 07.05.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.